



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

## MEDIA RELEASE

For Immediate Release

### CHINESE CANADIAN MUSEUM RECEIVES \$5.18 MILLION FROM GOVERNMENT OF CANADA



*Photo: The Chinese Canadian Museum's new location at the historic Wing Sang Building in Vancouver's Chinatown.*

CCM sneak peek photos: <https://www.flickr.com/gp/198103951@N08/a937702ztY>

CCM video b-roll: <https://youtu.be/xSDExWICQkU>

**(Vancouver, BC, May 23, 2023)** — The Chinese Canadian Museum has received \$5,179,000 from the Government of Canada in support of its building and space renewal at its new permanent location. The museum, located at the historic Wing Sang Building in Vancouver's Chinatown, is preparing to open its doors to the public on July 1st.

**"We thank the Government of Canada for this funding at a pivotal juncture in the Chinese Canadian Museum's development,"** said Dr. Melissa Karmen Lee, CEO of the Chinese Canadian Museum. **"The funds will assist the museum with finishing its first renovation phase and exhibition preparations. We are thrilled to open this summer to present historic exhibitions and significant public programs that honour the diverse Chinese Canadian communities across the country."**



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

The federal funding is provided through the Department of Canadian Heritage and the Pacific Economic Development Agency of Canada (PacifiCan) and will go a long way to the realization of the Chinese Canadian Museum as a world-class museum. These include the development of insightful and compelling exhibitions, public education programs, special events and community engagement initiatives.

The museum's renewal is a three-phase multi-year project focused on revitalizing and upgrading more than 21,000 square feet of building space including expanding the amount of exhibition and programming space to house future permanent and temporary exhibitions. The renewed Wing Sang Building will feature bright, contemporary interior spaces that will contribute to cultural learning and experiences. The building's own storied connections to Chinese Canadian history will provide Canadians with meaningful insight into the incredible journeys of many Chinese Canadians and how they relate to modern-day perspectives.

As Canada's first Chinese Canadian Museum, the museum will provide a meaningful and transformative experience for all, connecting Canadians to the diverse and eclectic stories and contributions of generations of Chinese Canadians, past and present - with an eye to the future. The Museum's goal is to foster respect, understanding, inclusion and collaboration, and serve as a place where people can gather to bridge cultures, communities and generations.

The Chinese Canadian Museum's grand opening national exhibition, ***The Paper Trail to the 1923 Chinese Exclusion Act***, curated by Catherine Clement, opens July 1st, commemorating the 100th anniversary of the *Chinese Immigration Act of 1923*. The exhibition documents the challenging times and resilience of early Chinese migrants including the vulnerable and the forgotten, in a period of excessive red tape and discrimination, as well as the legacies and lessons learned from their sacrifices.

The exhibition is a powerful reminder of this chapter of Canadian history - a history that many Canadians are unaware of - while honouring the many Chinese Canadians who helped build this country.

**“This funding provided by the Government of Canada comes at an important time in our collective history,” said Grace Wong, Board Chair of the Chinese Canadian Museum. “It enables us to continue building a provincial museum with national scope that is dedicated to showcasing the history, heritage, contributions, and resilience of generations of Chinese Canadians across B.C. and Canada. We look forward to becoming a vital cultural asset that adds vitality to Vancouver’s Chinatown, stimulating tourism, and fostering cultural inclusion.”**

The modern, contemporary, renewed Chinese Canadian Museum will feature:

- A special introduction gallery space that will feature ***Odyseys and Migration***, an exhibition exploring the Chinese diaspora from 1788 to present day.



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

- A period living room with interactive antique objects that bring visitors back in time to the 1930s when the original owners of the Wing Sang Building, the Yip Sang family lived in Chinatown.
- Chinatown's oldest school room (est. 1901) with many original elements kept intact — it initially served as a classroom for Yip Sang's children and children from the community.
- An interactive immigration map on which visitors can draw and share the origins and immigration journeys of their families.
- A painted mural by Chinese Canadian artist Marlene Yuen, highlighting Chinese Canadian journeys and experiences past to present.
- A commissioned Indigenous mural art piece by Musqueam artist Susan Point and her son Thomas Cannell to honour the strong connection and the historical ties of the Indigenous peoples and early Chinese workers in Canadian history.

The Chinese Canadian Museum is a not-for-profit charitable organization established in 2020. Since its founding, the museum has presented five featured exhibitions at its two temporary sites in Vancouver and Victoria and offered numerous in-person and online programs to communities across B.C. The museum is governed by an 18-member Board representing a diverse cross-section of professional and community experience.

More details about the Chinese Canadian Museum's public grand opening exhibit and event will be unveiled in the coming weeks.

Additional quotes:

**– The Honourable Pablo Rodriguez, Minister of Canadian Heritage**

"Our support for the Chinese Canadian Museum reaffirms the importance of investing in projects that enhance our cultural and civic life by fostering an environment where Canadians can experience dynamic cultural expressions, celebrate Canada's history and heritage, and build strong communities. This funding assists more than just bricks and mortar and exhibits on display; it creates a gathering space for us to come together to learn about and honour the Chinese community in Canada. We are proud to be a partner in the success of this important project."

**– The Honourable Harjit S. Sajjan, Minister of International Development and Minister responsible for PacificCan**

"Our government knows that tourism does not exist without culture. By investing in the Chinese Canadian Museum, we are supporting the creation of an important cultural asset that celebrates the legacy of Chinese Canadians and creates a best-in-class heritage experience that will draw visitors from across the country and around the world. The Museum is the realization of many years of hard work and dedication by the Museum Society, its staff, volunteers, partners, and community supporters. Congratulations on this incredible achievement."

**– The Honourable Mary Ng, Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development**



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

“I’m so happy to be in Vancouver, in the heart of Chinatown, to announce this funding on behalf of the Government of Canada. Being inside the historic Wing Sang Building is not only a portal to the past, but a beacon for the future. The Chinese Canadian Museum is a living testament to the contributions made by our community in building this country, and captures the stories that are symbolic of and resonant with so many families, including my own. Our histories and heritage now have a permanent home – today, tomorrow and in years to come.”

**– The Honourable Lana Popham, Minister of Tourism, Arts, Culture and Sport for British Columbia**

“B.C. is proud of the commitment it made in 2018 to establish Canada’s first Chinese Canadian Museum. Our government has provided \$48.5 million in direct funding towards establishing this important institution. I’m thrilled to see it will soon be open to the public and recognized as an important part of our provincial cultural landscape. This federal support further emphasizes how the history and significant contributions of Chinese Canadians are not just a vital part of the story of our province, but also our nation.”

**About the Chinese Canadian Museum | [chinesecanadianmuseum.ca](http://chinesecanadianmuseum.ca)**

The Chinese Canadian Museum Society of British Columbia was founded in March 2020 to establish and operate a public museum in British Columbia honouring Chinese Canadian history, contributions, and living heritage. Guided by its mission statement “Connecting to the Chinese Canadian story – addressing inclusion for all”, the Chinese Canadian Museum aspires to provide an invigorating and transformative experience for present and future generations through its exhibitions and programming throughout B.C. and Canada.

The first of its kind in Canada, the Chinese Canadian Museum is located in Vancouver’s Chinatown, and will open to the public on July 1, 2023.

Instagram: [@ccmuseumbc](https://www.instagram.com/ccmuseumbc) Facebook: [@ChineseCanadianMuseum](https://www.facebook.com/ChineseCanadianMuseum) Twitter: [@ccmuseumbc](https://twitter.com/ccmuseumbc)

- 30 -

---

*For more information or to arrange an interview, please contact:*

Monica Cheng  
778-929-2559  
[monica.cheng@chinesecanadianmuseum.ca](mailto:monica.cheng@chinesecanadianmuseum.ca)

Yvonne Chiang  
604-880-5090  
[yvonne@chiangpr.ca](mailto:yvonne@chiangpr.ca)



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

## 媒體通訊稿

請即發佈

### 華裔博物館獲加拿大政府\$518 萬資助



圖片：華裔博物館新址位於溫哥華唐人街的歷史建築永生號大樓

華裔博物館預覽圖片: <https://www.flickr.com/gp/198103951@N08/a937702ZtY>

華裔博物館宣傳視頻: <https://youtu.be/MN6sGfdEE2s>

(溫哥華, 卑詩省, 2023 年 5 月 23 日) — 華裔博物館在其最新永久館址獲得了來自加拿大政府總額值\$5,179,000 的資助，以用作大樓及空間的翻新。該博物館位於溫哥華唐人街歷史建築永生號大樓，目前正在為 7 月 1 日向公眾開放進行準備。

「我們感謝加拿大政府在華裔博物館發展的關鍵時期提供資金支援，」華裔博物館首席執行官李林嘉敏 (Melissa Karmen Lee) 博士表示，「這筆資金將幫助博物館完成第一階段的翻新工程和展覽的準備工作。我們很高興能在這個夏天開幕，呈現歷史性的展覽和重要的公共項目，並向全國各地多元的華裔社群致敬。」



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

這筆資金是通過加拿大文化遺產部 (Canadian Heritage) 和加拿大太平洋經濟發展機構 (PacifiCan) 提供的，將對華裔博物館成為世界一流博物館的實現產生重大影響。資金將用於開發有深度且具有吸引力的展覽、公共教育專案、特別活動和社區參與計劃。

華裔博物館的翻新工程是一個為期多年的三階段項目，旨在重振並升級超過 21,000 平方英尺的建築空間，其中包括擴大展區以容納未來永久性及臨時性的展覽。翻新後的永生號大樓將呈現明亮且現代的室內空間，以助文化學習及體驗。這座建築本身與加拿大華裔歷史有著深厚的聯繫，將為加拿大人提供一個深入了解眾多加拿大華裔非凡旅程的機會，同時以現代的視角來探索他們的聯繫，從而獲得更有意義的見解。

作為加拿大首間華裔博物館，該館將為所有人提供意義重大且具變革性的體驗。華裔博物館將把加拿大人與過去及現在數代加拿大華裔豐富且多元的故事以及他們的貢獻聯繫起來，同時著眼於未來。華裔博物館的目標是培養及促進尊重、理解、包容和合作，並成為一處人們可以在此聚集，橋接文化、社群和的代際關係的空間。

華裔博物館的全國性盛大開幕展覽《尋影覓跡: 1923 排華法案》，由嘉芙蓮·卡曼 (Catherine Clement) 策展，將於 7 月 1 日開展，以紀念《華人移民法案》自 1923 年被立法以來的第 100 週年。這一展覽記錄了早期包括弱勢群體和被遺忘人士在內的華裔移民，在繁瑣的官僚體制和歧視環境下所經歷的艱難時期以及從他們身上體現的堅毅和頑強，同時還展示了他們的文化遺產以及他們犧牲所帶來的經驗教訓。

這一過往不為眾多加拿大人所知，而這個展覽正是對這段歷史的有力提醒，同時向眾多為加拿大建設作出貢獻的加拿大華裔致以敬意。

「加拿大政府提供的這筆資金在我們共同歷史的重要時刻到來，」加拿大華裔博物館董事會主席黃麗珠 (Grace Wong) 表示，「它使我們能夠繼續建設這具全國視野的省級博物館，以助展示全卑詩省和加拿大數代華裔的歷史、文化遺產、貢獻和頑強。我們期待著成為溫哥華唐人街的重要文化資產，為區內注入活力，同時推動旅遊業的發展，並促進文化包容性。」

這一現代化、當代化且煥然一新的華裔博物館將呈現以下特點：

- 獨立的展廳空間，將展示《移民的艱辛歷程》( *Odysseys and Migration* ) 主題展覽，探索從 1788 年到當下情況的華裔移民史。
- 重現時代場景的客廳。其中配備的互動式古董物品將帶訪客重回 20 世紀 30 年代，沉浸於永生號大樓最初的擁有者——葉生 (Yip Sang) 家族居住的唐人街環境中。
- 唐人街歷史最悠久的學堂教室 (建成於 1901 年)，其中許多原始元素都被完整保留下來——這教室最初是為葉生的子女和社區的孩子們提供教育的地方。
- 互動式的移民地圖，訪客可用以繪製並分享他們家族的起源和移民旅程。



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

- 由加拿大華裔藝術家袁慧嫻（Marlene Yuen）創作的彩繪壁畫，重點顯示了加拿大華裔從過去到現在的旅程和經歷。
- 由 Musqueam 藝術家 Susan Point 和她的兒子 Thomas Cannell 承接委託創作的原住民壁畫藝術作品，以紀念加拿大歷史上原住民和早期華工之間的緊密聯繫和歷史紐帶。

華裔博物館是一個於 2020 年成立的非營利慈善組織。自成立以來，該博物館已在溫哥華和維多利亞的兩個臨時場地舉辦了 5 個特別展覽，並向卑詩省各社區提供了眾多實體和線上活動。博物館由 18 名董事組成的董事會進行管理，代表了多元化的專業和社區經驗。

更多關於華裔博物館的公共盛大開幕展覽及活動的細節將在未來幾週內公佈。

附加引言：

**– Pablo Rodriguez 閣下, 加拿大文化遺產部部長**

「我們對華裔博物館的支持再次確認了增強我們文化和公民生活方面投資的重要性，這有助營造良好的環境，讓加拿大人能夠在其中體驗充滿活力的文化表達、慶祝加拿大歷史和文化遺產並建立強大社區。這項資金支持不僅是用於建築和展品，更創造一處聚集空間，讓我們能夠在此共同學習和尊重加拿大華裔社群。我們很自豪能成為這個重要項目成功的合作夥伴。」

**– Harjit S. Sajjan 閣下, 加拿大國際發展部部長兼 PacifiCan 負責人**

「我們的政府深知旅遊業離不開對文化的支持。通過資助華裔博物館，我們支持創建一處重要的文化資產以慶祝加拿大華裔的傳承，並打造最佳的文化體驗，吸引全國乃至全球的訪客。華裔博物館的實現是博物館協會、職員、志願者、合作夥伴和社區支持人士多年來努力和奉獻的成果。對於這一非凡的成就，我們表示由衷的祝賀。」

**– 伍鳳儀 (Mary Ng) 閣下, 加拿大國際貿易、出口促進、小企業和經濟發展部部長**

「我很高興能在溫哥華唐人街的核心代表加拿大政府宣佈這項資助。身處歷史建築永生號大樓內，這裡不僅是通往過去的門戶，也是照亮未來的燈塔。華裔博物館是我們社群為建設這個國家所做貢獻的活態見證，它捕捉到了包括我自己家庭在內許多家庭的象徵性故事，並與我們產生共鳴。無論是今天、明天還是在未來的歲月裡，我們的歷史和文化遺產都有了一處永恆的家園。」

**– Lana Popham 閣下, 卑詩省旅遊、藝術、文化和體育廳廳長**

「卑詩省很自豪能在 2018 年承諾建立加拿大首間華裔博物館。省政府已直接提供 \$4850 萬來建立這一重要機構。我很高興能看到它即將向公眾開放，並被認可為我們省文化背景的重要組成部分。這項聯邦支援進一步強調，不僅僅是對我們省，加拿大華裔的歷史和重大貢獻也是我們國家故事的重要組成部分。」

關於華裔博物館 | [chinesecanadianmuseum.ca](http://chinesecanadianmuseum.ca)



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

卑詩省華裔博物館協會成立於 2020 年 3 月，是一個獨立的非營利組織，旨在建立並經營一公共博物館，在全省紀念加拿大華人歷史、貢獻和活態遺產。在其使命宣言「讓加拿大華人故事產生共鳴，推動全民包容」的指導下，華裔博物館冀望通過其在卑詩省和加拿大各地的展覽和教育活動，為今世後代提供啟發性和變革性的體驗。

加拿大首家華裔博物館位於溫哥華唐人街，將於 2023 年 7 月 1 日向公眾開放。

Instagram: [@ccmuseumbc](https://www.instagram.com/ccmuseumbc) Facebook: [@ChineseCanadianMuseum](https://www.facebook.com/ChineseCanadianMuseum) Twitter: [@ccmuseumbc](https://twitter.com/ccmuseumbc)

- 30 -

---

如需更多資訊或安排採訪，請聯繫：

Monica Cheng  
778-929-2559  
[monica.cheng@chinesecanadianmuseum.ca](mailto:monica.cheng@chinesecanadianmuseum.ca)

Yvonne Chiang  
604-880-5090  
[yvonne@chiangpr.ca](mailto:yvonne@chiangpr.ca)